

СВОБОДА

LIBERTY

ЖУРНАЛЪ ДЛЯ РУССКОГО НАРОДА ВЪ АМЕРИЦѢ И ОРГАНЪ „РУССКОГО НАРОДНОГО СОЮЗА“.

РѢКЪ VII.

Мт. Кармель, Па. Четвергъ 18-го Мая 1899.

Число 20.

Календарь.

18	Ч.	Июль православно
19	П.	Янине Креста
20	С.	Июль Югосла
21	П.	4. РАЗСЛАВЛ. Николая
22	П.	Симона
23	П.	Методія, Мокія
24	С.	Синифанія (Переполов.)

ЗНАЕСТЬ.

Справы „Союза“ — Зрѣсть социализму. — Вѣсти изъ Америки. — Вѣсти изъ Канады. — Вѣсти изъ Украины. — Новинки. — Фейлетонъ: Про водстунниковъ водъ російскаго православія и ихъ переслѣдованіа. — Стихи: Майперъ Василь. — Давни Русини. — Огороденія.

УВАГА.

Хотѣи приступити до „Союза“ най посылають вступне и мѣсячне до кассіера: **Mr. Kond. Kotanczyk** Box 127 SHAMOKIN, PA. И увѣдомлять секретара подъ адресою: **Rev. Antony Bonczewsky** 10 May Str. ANSONIA, Conn.

СПРАВЫ „Р.Н. СОЮЗА“

Справоздане касове „Союза“ за мѣсяць цвѣтень 1899 р.

Mayfield, Pa. члены за лютий	\$27.50
„ „ за мартъ	24.25
New York, N.Y. Браство св.	
О. Николая (за мартъ)	9.50
Olyphant, Pa. Бр. св.	
Юана Хр. (за мартъ)	84.75
St. Louis, Mo. Бр. св. Арх.	
Михаила	20.30
Buffalo, N.Y. Бр. св.	
Юана Хр.	7.43
Yonkers, N.Y. члены	34.50
Watervliet, N.Y. Волкъ Т.	5.75
Shenandoah, Pa. Бр. св.	
Арх. Михаила	25.00
Waterbury, Conn. члены	18.07
Jessup, Pa. Бр. св. АА.	
Петра и Павла	12.00
Pittsburg, Pa. Бр. св.	
О. Николая	117.12

Mayfield, Pa. Бр. св.	
Кирилла и Методія	28.52
„ „ Мт. Carmel, Pa.	
Бр. св. Димитрія	30.25
Бр. св. АА. Пет. и Пав.	26.25
Centralia, Pa. члены	5.50
Homestead, Pa. Бр. св.	
Арх. Михаила	9.00
Sayre, Pa. Бр. Благовѣщ.	
Пр. Богородицѣ	5.20
West Pawlet, Vt. члены	5.50
Shamokin, Pa.	
Бр. св. Кир. и Мет.	61.63
Бр. св. Йосифа	8.67
Priceburg, Pa. Бр. св.	
Василія Вел.	34.50
Ansonia, Conn. Бр. св. АА.	
Петра и Павла	40.75
Belle Vernon, Pa. Браство	6.93
St. Clair, Pa. Бр. Пр.	
Богородицѣ	24.26
Lansford, Pa. Бр. Рожд.	
Пр. Богородицѣ	48.25
Jersey City, N. J. члены	81.83
Perryopolis, Pa. члены	4.00
Olyphant, Pa. Бр. св.	
Юана Хр.	100.50
Troy, N. Y.	
О. Несторъ Дмитровъ	5.25
Разомъ	\$912.95

Загальный рухунокъ за цвѣтень б. р. представляе ся такъ:
1) Фондъ желѣз. \$3922.77
2) „ розпоряд. 2398.30
3) депозиты 1174.05

Въ другой половинѣ мѣсяця цвѣтня с. р. приступили до „Р.Н. Союза“ слѣдующіи новіи члены:

McAdoo, Pa.	
Число въ гол. книжкѣ:	
35. Ярошь Василь	231
36. Макарь Петро	1334
37. Иванко Олекса	1335
38. Чирнянскій Пет.	1335
39. Пайдачъ Мих.	1336
Homestead, Pa.	
40. Фемъ Анна	1336

Yonkers, N. Y.	
41. Бѣгунякъ Ив.	1337
42. „ Данило	1337
43. Гибей Ева	1338
44. Волочавъ Юрій	1338
45. Жидякъ Пет.	1339
Shamokin, Pa.	
46. Купчикъ Стеф.	1153
47. Васильчакъ Дмит.	1339
48. Василь Тома	1348
Priceburg, Pa.	
49. Бенъ Ив.	1340
50. „ Анаст.	1340
51. „ Анна	1341
52. „ Ева	1341
53. Ропка Никита	1342
54. „ Юрій	1342
55. „ Феня	1343
56. Петрикъ Мелан.	1343
57. Опришко Дан.	1344
Ansonia, Conn.	
58. Семановскій Пил.	1344
Belle Vernon, Pa.	
59. Шруда Дмитро	1345
St. Clair, Pa.	
60. Марцинъ Елиса.	1345
61. Ядловска Марія	1346
62. „ Антонія	1346
Lansford, Pa.	
63. Сливка Василь	1041
Jersey City, N. J.	
64. Карлякъ Пеляг.	845
65. Тима Тратянь	1018
66. Вислоцкій Вас.	1347
67. Дзюбина Ив.	1347
68. Вѣликъ Теод.	1348
Olyphant, Pa.	
69. Федоровскій Сем.	34
70. Смолей Стеф.	441
71. Гимбалъ Ив.	1349
72. Чичила Марія	1349
73. Свала Волод.	1350
74. Митренко Марія	1350
75. „ Пелягія	1351
76. Ракъ Захаръ	1351

Ант. Бончевскій секретарь.

Зрѣсть социализму.

Социализмъ у Стейтахъ расте не днями а часами. Не говоримо вже про зрѣсть социализму мѣжъ работника-

ми. Се рѣчь занатдо звѣсна, якъ и причина ея. Доки будуть истнувати такіи венормальни стосунки продукційни, якъ теперь, социализмъ мѣжъ работниками мусить ширити ся, якъ наслѣдокъ свих сумныхъ водносинъ. А навѣтъ, коли бы работникамъ значно полекшало, то социализмъ буде мати завсѣгда водповідный грунтъ до зросту, збъ вгяду на те, що вонъ саяе не толькостосунковъ теперѣшнихъ, але и будучихъ.

Но не забѣгаючи въ не знану будучность, мы подивимъ ся, якъ то поступы зробивъ вонъ въ Стейтахъ. Мы не можемо подати точного перегляду сего руху, а то зъ рѣзкихъ причинъ, отже подамо лишь де-що важнѣйшого.

Минувшю року при о-сѣнныхъ выборахъ упало упало на социалистичныхъ кандидатѣвъ 82 тысячъ голосѣвъ. Сего жъ року всюды, де толькѣ были выборы, завважано значный прирѣстъ голосѣвъ упавшихъ на социалистѣвъ. И такъ въ New Haven (Conn) ся партія мала при мѣскихъ выборахъ 405 гол., а послѣднѣго поведѣ-бра 606. Дня 19. апрѣля сего року число голосѣвъ возросло до 920. Такъ само показавъ ся значный зрѣстъ въ Bridgeport. Въ New Britain выбрали социалисты своихъ пять людей до рады мѣской. Але помимо того, якъ пише републиканска газета (The Republican, Springfield, Mass.), нѣхто зъ людей, котрый мешкають въ тыхъ мѣстахъ, не бонть ся якыхъ злыхъ наслѣдковъ социализму. Не знаеме, але намъ здае ся, що головно работники причинились до того, що такъ, а не иначе выпали выборы до сихъ мѣскихъ урядниковъ. И се намъ

не дивно: Бо свѣдомость социализму мѣжъ ними мусить рости постѣнно, якъ о томъ свѣдчатъ всѣ мѣсцевости на свѣтѣ, де толькѣ які фабрики дымлять ся та парокъ дымуть.

Та намъ приходится звернути увагу на иншій рухъ, котрый вправдѣ по своѣй сути лишь торкае ся социализму, та котрый походить уже не водъ работниковъ, а водъ людей, котрымъ припала доля рядити другими. Хотемо говорити о новѣй политикѣ по мѣстахъ, яку по колькохъ мѣстахъ въ Стейтахъ завважумо, и яка, сподѣемъ ся, заволодѣе въ скорѣ усьми платформами, якъ бы тамъ нѣ назывались. Сю нову политку почали въ недавнѣмъ часѣ гвернеръ Pingree, майоръ мѣста Толідо Yones, и Carter Harrison, а вже она облетѣла цѣлы Стейты, и зумѣла знайти для себе выразъ въ множествѣ газетъ, а навѣтъ и въ певныхъ клубахъ, политичныхъ, котры до недавна были бы сю политку окричали якъ социалистичну.

А нова ся политика жадае того, чтобы всѣ заведенія, ты усь рѣчи ужитковны, якъ конечный суть для чловѣка, отже якъ всѣ колѣсѣ, такъ званіи стріткары, елейваторы, освѣтлене мѣстъ, телефоны, експресы не находили ся въ рукахъ поодинокыхъ капиталистѣвъ, а чтобы зарядъ надъ ними перейняло само мѣсто, абы доходъ не доставъ ся толькѣ колькомъ, але цѣлому населеню певного мѣста. Декотры, якъ гвернеръ Pingree идуть же дальше. Ось що вонъ сказавъ: Мы починаемо розумѣти, что толькѣ есть оденъ выхѣдъ для тростѣвъ, а то, чтобы ихъ зробити власностю народу, такъ якъ мы маемо почту уже, и забор-

ниемо поодинокимъ особамъ займатись почтовымъ дѣломъ на своѣй приватный интересъ. Такъ мы мусимо зробити власностю народу телеграфъ, експресъ и желѣзницѣ.

Самъ вонъ взявъ ся за перепроваджене на першій разъ пляну, котрый мае на цѣли зробити всѣ стріткары въ мѣстѣ Detroit власностю мѣской. Але якъ читаемо въ Мт. Кармельской „Evening Star“ зъ 10 мая плянъ его стрѣчае на великій перелоны, якы ставляють ему тѣ, котры заволодѣли ними, и мають зъ нихъ добрый водѣотки. За те удало ся газетѣ „New York Journal“ въ купѣ зъ Tammany Hall (демократичный клубъ въ Нью Йорку) примусити компаніи газовой спустити о больше, якъ половину цѣны за газъ. Та тутъ не все есть по правдѣ. Бо звѣсна то рѣчь въ цѣлой Америцѣ, что сей демократичный клубъ есть до самого грунту „бизнесовый“, и что вонъ вытѣаючи справу таньшого газу для мѣста Нью Йорку на свѣтло денне, мавъ певне на оцѣ якійсь бизнесъ, чи не надходячий выборы президента. Тутъ можна бы справедливо навести слова газеты „Times“, котра такъ пише: Велике небезпеченство лежить въ администрованіи публичныхъ предпріемствъ для самыхъ мѣстъ. Чимъ больше мѣсто мае урядниковъ, тымъ больше буде партійнополитики въ зарядженю справъ мѣста, а досвѣдъ учать, что чимъ больше партійнополитики въ магистратѣ, тымъ больше тамъ мѣсяця для протекціи и коррупціи, а менше корыстей для публики. Якъ довго мѣсто лишь контролюе сѣ предпріекства, контролюе сѣ въ корысть публика,

але коли прійде до квестіи администрованія, каждый знае, что урядники, а не публика тыгне зыски.

Такъ отже, коли-бъ мы зрозумѣли политику Tammany Hall въ томъ змыслѣ, якъ пише „Times“, то цѣла та шумна справа газова була бы простымъ американскимъ гомбогомъ.

Але въ той справѣ, якъ и въ кожѣй иншѣй, мы знаходимо иншихъ людей, котры до перемѣненія приватныхъ предпріемствъ на мѣскій будутъ братись зъ мыслею послужити людямъ. Втогда цѣле дѣло сейчасъ набере иншой краски, и замѣсть того, чтобы статись новымъ жереломъ зледащѣныи политики, причинишь ся до того, что по мѣстахъ американскихъ, по котрыхъ теперъ панують люди „бизнесовы“, усуне ся зѣпсуге и приверне ся публичну моральность. Такъ привнаймѣ дивить ся на справу майоръ мѣста St. Francisco.

Якъ оно буде, мы не можемо знати. Се есть одно певне, что замѣна декотрыхъ предпріемствъ на публичныи выключе великій свари капиталистѣвъ зъ народомъ, капиталистѣвъ мѣжъ капиталистами, тай додасть до давныхъ гомбогѣвъ еще новы, котры доти въ Америцѣ будуть рости, якъ грибы по дощѣ, доки народъ не побачитъ, что есть на всѣ стороны ошукываный, и не схоче взятись за вычищеве Америки зъ всѣлякого гною, якій зъ офісовъ по цѣлому краю розносить ся. Але до тон хвѣль дуже далеко!

КУПУЙТЕ КНИЖКИ!

Про водстунниковъ водъ російскаго православія и ихъ переслѣдованія.

(Дальше.)
Наколи звычайныхъ Штундистѣвъ ницать въ той способъ, на мѣсци, то тыхъ, котры вѣплъ стати видѣйшимъ, выганяють далеко на границѣ державы. „Скѣлько Сектантѣвъ выгнали, а скѣлько выганяють“, пише кавказскій дописуватель „Бесѣды“ (органу російскихъ евангеликовъ), что выходявъ въ Стокгольмъ, въ Швеціи) въ новембрѣ 1895 року, про се годѣ сказати. Я знаю лишень, что зъ кожымъ надходячимъ етапомъ (а есть ихъ два що мѣсяца) прибываетъ три до пять родинъ, а се робить около 100 родинъ черезъ оденъ рокъ. Таке варварске выганяне тягвесе вже около 7 роковъ. Сюда приганяють членѣвъ найрѣзвѣйшихъ сектъ, однакъ Бантвисты и такъ званіи Молодо-Штундисты (молода галузь Штундистѣвъ) суть больше гнобленіи, якъ другіи. Можна сказати, что въ полудневѣй и подуднево заходной Россіи каждого Сектанта называють „Штундистомъ“. Часто лучае ся навѣтъ, что если чловѣкъ перестане лишь пити горѣвку, то его зачисляють вже до топ секты.

Не треба забувати, что дописуватель сей пише лишень про одну мѣсцевѣсть на Кавказѣ. Велике чело людей выганяють ще въ другіи мѣсца на Кавказѣ, а такожъ до пограничныхъ губерній европейской Россіи, на Сибирь и такъ дальше, такъ, что число людей заруйнованыхъ,

возбавленыхъ власныхъ домѣвъ, родинъ и свободы длатого толькѣ что не хотять признати православной церкви одинокѣ-правдавою и одинокѣ-спасательною — мусить бути далеко больше.

15. Борба Духоборцѣвъ зъ урядомъ и ихъ мучеництво.

Наколи такъ безустанне, дьявольске гноблене и руйноване водстунниковъ водъ православной вѣры велось въ цѣломъ царствѣ, тогы начали збиратись особливо страшныи и черныи хмары надъ головами Духоборцѣвъ, котрыхъ было на Кавказѣ около двацѣты тысячъ народа. Оселѣ ихъ находили ся въ тафлѣской, елисаветпольской и карскѣй губерніи. Треба знати, что хоты Духоборцѣ не признають власти, то однакъ до недавного часу, годились они до певнои стешени, зъ розпорядженіями уряду. Познѣйше однакъ воджила у нихъ стародавна ихъ вѣра зъ небувалою сплюю и они постановили за всику цѣну еи держатись. Духоборцѣ мали всегда громадскій маетки (будынки и гропѣ), котрыми заряджували выбраніи черезъ нихъ люди мужины, обвѣжены. Около 9 лѣтъ тому назадъ маетокъ той ихъ захопивъ неправно въ свои руки половѣкъ именовъ Губановъ, а коли справа прійшла передъ судъ, то вонъ перекупивъ судѣвъ, та другими способами позыскавъ ихъ для себе и такъ справу выгравъ. Така страшна несправедливѣсть зробила великій розрухъ поміжъ Духоборцами и подѣлила ихъ на нерѣвой части: одна четверта часть зъ нихъ вѣхъ тримала зъ Губановымъ, а решта, то есть три четвертыхъ частей зъ Петроу Веригиномъ, чловѣкомъ незломного характера и великимъ религіознымъ ентузіастомъ. Ты послѣдній постано-

вили наверхнутись назадъ до своихъ первѣстныхъ вѣры и триматись еи крѣпко, чтобы стати лѣпшими водъ того грѣшного свѣта, котрый навѣтъ въ судѣ такій несправедливый засудъ выдавъ. Они перестали курити, пити и ѣсти мясо, а такожъ почали роздавати свои маетки такъ, чтобы мѣжъ ними не было бѣдныхъ. Веригина сейчасъ урядъ выгнавъ спершу до позыачной Россіи, а познѣйше въ зымѣ зъ року 1894 на 1895 на Сибирь. Будучи на дорожѣ на Сибирь вонъ написавъ письмо своимъ поклонникамъ, въ котромъ завывавъ ихъ, чтобы они вздержули ся водъ присяги, водъ службы войсковой, та великой участи въ дѣлахъ насилія-ураду; такожъ чтобы спалили всю свою зброю. Всѣ тѣ предложенія его зѣстали приняты большою частиною.

И ось теперь почалась страшна борба, безмыслѣнна, нахальна и брутально-дика зѣ стороны уряду, а пасивна, але неуступчива зѣ стороны Духоборцѣвъ. Щобы борбу ту докладно описати, на те потреба бы списати много сердце-роздирающихъ сторѣвъ, мы ограничимось лишь згадкою колькохъ важнѣйшихъ подѣй.

Перинимъ зѣ Духоборцѣвъ, что водказавъ ся служити въ войску бувъ Матѣй Лебедевъ зѣ елисаветпольского резервного баталіону. За свою службу, справедливѣсть, зручнѣсть и розумъ доставъ вонъ шаржу подѣ-офицера, хотыя подела права, Духоборець не може бути „шаржою“. На самѣ Великденъ 1895 року Лебедевъ водказавъ ити на парадъ и воддавъ свой гверъ. Те саме зробили десять другихъ Духоборцѣвъ, что служили въ томъ самѣмъ баталіонѣ. Его арештували и всадили до темного подѣзного лѣху, где корниги его лишь водою и хлѣбомъ, а и

того достававъ вонъ дуже мало. Всѣ жовнѣры такъ его любили, что ажъ плакали, коли его водъ нихъ забрано. Коли вѣсть о томъ, что зробивъ Лебедевъ, розойшла ся, многи пойшли за его примѣромъ. Въ саму елисаветпольску вѣзницю посаджено 120 Духоборцѣвъ. Деякихъ зѣ нихъ заарештовано зѣ той причины, что они повертали войсковыи сертификаты, то есть водказались служити въ резервѣ; другихъ за те, что не хотѣли бути старостами (сѣльскими урядниками) и повертали свои урядовыи печатки и водзнаки, а ще иншихъ за агитацію та непослушнѣньство.

Урядъ не знавъ що дальше робити. Хоты на каждый дѣйсный проступокъ (а властиво те, что урядъ уважавъ за проступокъ) було водповідно приписане карнымъ закономъ поступоване и водповідный параграфъ, то однакъ урядъ водъ разу зачавъ поступовати въ способъ зовсѣмъ безправный и нѣякъ не дающий ся оправдати. Въ Ахалкелакіи, на примѣръ, пятьохъ воляковъ, что не хотѣли носити оружія выпроводили на подѣоре коло арешту и казали имъ стати въ рядъ. Потѣмъ завозвали козакѣвъ, та приказали имъ зѣсѣсти зѣ коней и наладувати пушки. Видячи тое, Духоборцѣ просили, чтобы имъ позволено помолитись. Позволено имъ. Посля молитвы офицеръ давъ козакамъ команду, чтобы „були готовы“ (позумѣе ся стрѣляти) почѣвъ минуло колькока минутъ. Духоборцѣ стояли спокойно очѣкуючи, коли ихъ пострѣляють. Але ихъ не стрѣляно. Тогда казали Духоборцамъ зновъ брати оружіе до руки, а коли тѣ зновъ водказались, зволено козакамъ повсѣдати на конѣ и водда-



„SVOBODA“ (LIBERTY) Weekly Paper.

The only little Russian political Newspaper published in this Country; circulating in all parts of the United States and Canada, wherever the Russian language is spoken and is the best advertising medium.

Published every Thursday at Mt. CARMEL, PA. by the „SVOBODA“ Publishing Co.

All communications should be addressed to:

„Svoboda“
Mt. CARMEL, PA.
P. O. Box 13.

Предплата річна2.00
До старого краю..... 3.00

Всі дописи в гроші про-
симъ высылати підъ адресу:
To „SVOBODA“
P. O. Box 13. — Mt. CARMEL, PA.

НАША ГАЗЕТА ВИХОДИТЬ ЩО
ТЯЖДНЯ ВЪ ЧЕТВЕРГЪ.

Entered the post office at
Mt. Carmel, Pa. as second
class mail matter.

Купуйте книжки!
Въ редакції „Свободы“
можна достати слѣду-
ючій книжки:

Канадійска Русь
Написавъ Н. Дмитровъ
Цѣна 10 цт.

Образки зъ Америки.
Написавъ Бузько.
Цѣна 10 цт.

**Народный рухъ Ав-
стро-Угорскихъ Ру-
синовъ Ч. I.**
Написавъ М. Павлякъ.
Цѣна 15 цт.

**Конституція Сполуч.
Державъ Півноч-
нои Америки.**
Написавъ Ст. Макарь.
Цѣна 10 цт.

**Де-що про права и су-
дъ въ Сполуч. Дер-
жавахъ, а особен-
но въ державѣ
Пеннсилвенія.**
Написавъ д-ръ Юліанъ Чупа-
Цѣна 10 цт.

„Тымо Гаврилюкъ.“
Написавъ Несторъ Дмитровъ.
Цѣна 15 цт.

IV. Оповідання.
Цѣна 15 цт.

ВѢСТИ ЗЪ АМЕРИКИ.

Два дуже милі вечери провели Русини та Русини, оденъ въ Юнкерсѣ, а другій въ Нью Йорку. Було то свечене. Въ Юнкерсѣ водбулось опо въ читальни, а въ Нью Йорку въ гали п. Шасенго. Въ Юнкерсѣ було мало промовъ, а в Нью Йорку були деклямаціи, промовы и спѣвы. Але бо тамъ и було больше людей. Найперше маса дѣвчатъ, членкинь жѣночного братства, потѣмъ було багато гостей, мѣжъ котрыми завважали мы оо. Подгорецкого и Тимкевича, Терещука, Сарыча, Кирчова, Ярему, и купочку хорошихъ та жвавихъ дѣтей зъ Джерси Сити подъ проводомъ п. Подсадочного. Настроій бувъ такий, якъ звичайно се водить ся мѣжъ Русинами, коли ти на гостинѣ, якісь погѣдний та спокійный. Часомъ однакъ вѣтъ подносила ся о одну, або двѣ ноты выще, и стававъ веселый, жартовливый, то поважный водповѣдно до того, якъ черегувались по собѣ спѣвы, деклямаціи, промовы, и чимъ ти спѣвы, промовы, та деклямаціи дыхали.

Гостина почалась о год. 6 вечеромъ. Гостей привітавъ найперше о. Подгорецкій, а по томъ Юстина Монѣта ось такимъ вершомъ:

Любіи сестри
Чимъ васъ повитати?
Сестрицѣ милі
Чимъ васъ попріятати?
Роднимъ словомъ повитаємъ,
А свяченимъ попріятимъ.
Роднимъ словомъ, родновъ мовомъ,
Що жерело въ любови,
До милого въ розмови.
Бо, якъ тов, сестро! мовомъ
Щиро заговоримъ,
Сейчасъ сердце тѣ для себе
У сестри отворимъ.
И она тобѣ вѣдѣ,
Въ пѣй сердце забѣ са,
И тобою звеселимъ ся,
Мило засміе ся.
Та не все намъ сестри любіи
Зъ собою говорити,
Бо ми мусимъ, ой богато,
Но „тапачкѣ“ робити!
Липъ дес-коликъ изъ собою
Разомъ ся зойдемо,
Мѣжъ собою розумованку
Щиро поведемо.
Розмовочку поведемо,
Пісню заспѣваемъ,
И до служби або „тапачкѣ“
Зновъ ми повертаємъ.
И зновъ робимъ, тяжко робимъ,
Горѣчку працюемъ,
Ажъ тутъ, гляди! и Великденъ
Уже ми свѣтаємъ.
Тай зъ собою зновъ ся сходимъ
За стѣлѣ засѣдаємъ,
И свячене айде въсь ми
Разомъ споживаємъ.
И якъ айде Великдене,
Що конія немає —
Така и наша, конця, сестри
Най любови не знає!

Изъ собою мы любимъ ся
Дуже пѣть собою —
Нехай жѣнки напи руски
Пойдуть въсь горю.
Най свѣтъ увесѣ здивує ся
Дивлячись на тов.
Якъ то жѣнки жѣють щиро
Для Руси святой.
Якъ они працюють вѣсьполю
Для постулу, волѣ
Гей! Для Руси-Украины.
Що въ тяжкій нелю!

По привітанку гостей водсащвали дѣти въ чотыри голоса „Христосъ воскрес.“ Потѣмъ деклямававъ ч. Ярема зъ жаромъ: „Ще не вмерла Украина“, сестра Хованецъ зъ Нью Йорку С. Сосенка „Христосъ воскресъ“, сестра Штѣкла „Рускинь ворогамъ“ С. Сосенка, сестра Анна Філякъ, надзвичайно интелігентна дѣвчина зъ Jersey City „Притчу про пріязнь“, ч. Голодъ „Господаръ хаты“, ч. Яковъ Кода „Вже часъ брата намъ встати“, а ч. Кирчовъ „Добота“. Дуже розвеселили всѣхъ два рускій школярѣ зъ Jersey City, Канищакъ та Сандовичъ своими до смѣху порываючими выступами.

Въ антрактахъ спѣвали прехорошо дѣти подъ проводомъ Подсадочного.

При концѣ гостини о. П. Тимкевичъ выголосивъ промову, вказуючи особливо на те, що молодымъ нема що зважати на старыхъ, а на нихъ дивитись, тільки самій молодежи братись за дѣло народнои просвѣты, и торовати дорогу для долѣ и волѣ на Руси. Вѣдтакъ въ сердечныхъ словахъ подякувавъ о. Подгорецкій всѣмъ, що прибули на гостану, и зѣбраній розѣшлись розворушеніи, особливо дѣвчата, котрі сподѣють ся, що за рокъ будутъ мати якихъ 600 членѣвъ въ своимъ братствѣ.

Витѣръ Гладикъ.

ВѢСТИ ЗЪ КАНАДЫ.

Въ осени тамтого року водбулось загальне голосоване надъ тымъ, чи не було бы добре для всего народа канадійского позмыкати всѣ шинки зъ горячимъ напоємъ и завести загальну тверезость. При голосованю показалось, що больша частина голосуючихъ була за тымъ жаданемъ прогібіціоністѣвъ т. зн. людей, котрі суть за тымъ, щобъ завести урядово загальну тверезость. Та рядъ канадійскій не зважуючи на малу большость прогібіціоні-

товъ освѣдчить устами першого своего міністра француза Sir Wilfrid Laurier, що вѣтъ анѣ не думає заводити такого права въ Канадѣ. Ось що сказавъ міністеръ:

Голосѣвъ противъ горячихъ напоѣвъ: 278 тысячъ 487, за 264 тысячъ 571. Число всѣхъ управненихъ до голосованя выносило 1 миллионъ 233 тысячъ 349. Отже за прогібіціоністами стояла трохи больше, якъ пята часть. Коли мы пригадаемо собѣ, що длатого зарядже-но загальне голосоване, що бы дати можность прогібіціоністамъ показати свою силу, то мусимо признати, що они еи не показали. Тому рядъ не може, бо бувъ бы не оправданий, заводити загальну тверезость. На те кажуть прогібіціоністы, що они въ парламентѣ въ Оттавѣ еще разъ предложать справу до рѣшеня, хотя де-котрій газетѣ, якъ на пр. „Monetary Times“, Toronto, остерѣгаютъ ихъ вѣдъ того. Ся газета такъ пише: Загальна апатія, яка показала ся при голосованю, походила зъ того, що богато людей думало и думаетъ, що не мож-на змусити большость або меньшость до того, чтобы покинула свои довгі житє-вой привычки, котрі можуть бути зовсѣмъ нешкѣдливи, коли не переходять певныхъ границъ.... Прогібіціоністы мають на мысли справу передати парламентови до рѣ-шеня, коли рядъ выступить противъ нихъ. Але се буде только невдачею, бо рядъ має за собою большость.

При такомъ станѣ рѣчей рядъ есть певный своего, якъ се и выразѣвъ Mr. Scott въ той способъ: Чи бувъ бы сей рядъ оправданий, коли бы подавъ ся на стороу прогібіціоністѣвъ зъ ихъ четвертиною голосѣвъ. Я не мыслю. Я не думаю, що се было бы въ интересѣ тверезости заводити право, якого хочуть прогібіціоністы, коли только четвертина голосуючихъ хоче сего. А навѣтъ, коли бы они мали за собою большость всѣхъ голосуючихъ, то рядъ не бувъ бы оправданий заводячи право по ихъ мысли. Такъ отже въ Канадѣ при теперѣшнихъ стосункахъ політичныхъ остане справа зъ салонами по давному.

Братя Лемки!

Хочу я написать вамъ кілька словъ про Канаду тай про мое жите, абы вамъ показати, що чоловікъ въ Канадѣ може добре жити и жите собѣ зрѣбити. Я похѣджу зъ Галичины, зъ повѣту Новый Саччѣ. Шѣсть лѣтъ тому я прійшовъ до Америки, и осѣвъ въ Мау-филдъ, звѣдки роблячи у май-нахъ черезъ 4 роки вынѣсь емъ 350 дол. Ускладавши со суму я выбравъ ся за порадою о. Н. Дмитрова до Канады. Земля менѣ водра-зу подобала ся и я оженив-ши ся почавъ 1898 р. газду-вати. Теперъ маю 11 штукъ худобы, 3 коней, вѣзъ, бо-гу, косарку, громадѣлку, хату, и стайню. Отже я хо-чу кілька словъ сказати до моихъ братѣвъ-Лемковъ, що робять въ майнахъ и по фабрикахъ, та котрі зарѣ-бивши який центъ идуть назадъ до Галичины, чтобы жите свое тамъ скапарати. Тай, котрі такъ роблять, ду-же не розумно роблять. Чи-жъ не лѣпше поѣхати имъ до Канады? Отъ вѣдъ мене на півночѣ 7 миль е богато вольной землѣ. Я тамъ бувъ, и земля, хотъ трохи камениста та пѣсковата мѣ-стами, подобаетъ менѣ дуже, особливо черезъ те, що на нѣй скрозъ росте красна трава, тай лѣса тамъ по-достаткомъ. Нема тамъ жа-днихъ пнѣвъ, отже легонь-кій бувъ бы початокъ. Тамъ мешкає 4 фармери Нѣмцѣ, котрі дуже добре ся мають. А що въ нихъ пшеницѣ! Анѣ разъ не можъ ихъ по-рівнувати зъ нашимъ газдоу въ Галичинѣ! Тамъ газда нѣчого не доборить ся, не такъ, якъ ту! А ну молоді хлопцѣ, що маєте охоту га-здувати выбирайтесь завча-су до Канады, бо можете коликъ жалувати! Змовте ся разомъ, и прійзѣдѣтъ, а можете стати добрыми фар-мерами! Не посылайте ду-ро грошей до Галичины и не идѣте тамъ, бо нема тамъ по що. Знаете-жъ пре-дѣ, що тамъ жите тѣсно навѣтъ и тымъ людямъ, кот-рі тамъ жиють! Тай знае-те, що у насъ на Лемков-щинѣ липъ кепскій овесъ родить, а трава той зовсѣмъ не вросе. Я знаю, що якъ бысьте ту прійшли, то не будете собѣ кривдувати, якъ я собѣ не кривдую. Правда, нема ту балѣвъ, нѣ пікні-

ковъ, але тай рѣчи не въ головѣ фармерови! На по-чатку прикро трохи, нѣмъ покладе ся якъ будинки, а тамъ далѣ привыкне ся до жита не стѣпахъ, що иншо-го навѣтъ не схоче ся.

Братя Лемки! пнѣпѣте до о. Н. Дмитрова о знижене колѣй, тай приходѣтъ сюды на вольну землю!

Я васъ буду опроваджу-вати (але только по своѣй кольоніи), и покажу вамъ землю. А теперъ поздоро-вляю васъ и жичу собѣ, що-бысьте не йшли назадъ до Галичины, у котрій ляхи та жиды панують, и де рус-кій хлопъ зъ голоду здыхає.

ТЕОДОЗІЙ ВАХНА
P. O. Stuartburn, Man., CANADA.

ВѢСТИ ЗЪ УКРАИНЫ.

„Ой нема нѣ вѣтру, нѣ хвилѣ зъ напѣи Украины, чи тамъ раду радять?“ И не одну. Во, якъ подає „Ли-тературно-Науковий Віст-никъ“ скрозъ помежи наши-ми Украинцями въ Россіи починає ся рухъ, котрый несе зъ собою тысячъ пля-нѣвъ, новыхъ проектѣвъ, ко-трій може и нѣколи не зѣй-снятъ ся. Почавши вѣдъ сѣльскихъ захолюстѣвъ, въ котрыхъ земскій лѣкарѣ, у-чителѣ, священники, фель-черы розбирають рѣжній пля-ны, и способы, якими бы можна воскресити неукъ-Украину, а скончивши на мѣйскій интелігенції укра-иньскій, котра ледви має який останки національно-го почутя, усе розворуши-лось на добре и вжо не гур-точками сходять ся изъ со-бою, а цѣлыми неразъ ку-пами, и радить, и радить, и радить. Зъ тыхъ нарадъ уже де-що и вышло, якъ нпр. въ Одессѣ „Общество любителей науки, литерату-ры и искусства“, де певно має въ недовѣмъ часѣ опу-стѣти Европу. Кораблемъ „Патрыція“ має ѣхати 2500 галичанъ до Нью Йорку, а кораблемъ „Graf Wardeesee“ зновъ другихъ 2500. До Канады мало прійхати дня 9. мая 1400 галичанъ, ко-трі ѣхали кораблемъ „Вра-зилія“. Того самого дня прійхало до Канады 1000 Духоборцѣвъ.

Въ краю тѣвъ плямистѣй!

Якъ каждой весны, такъ и сей, появивъ ся тифъ, ко-трій певно зажене богато жертвъ до гробу.

які засновано послѣдними часами въ Россіи для нашихъ братѣвъ-Украинцѣвъ. Това-риство се поставило собѣ за-дачу розвивати народъ ре-лігійно-морально, та дбати про економічний добробѣтъ украиньского народа. Засо-бы товариства будуть ити зъ членьскихъ вкладокъ, а такожъ зъ доходѣвъ вечер-ковъ, концертѣвъ и т. д. Справами товариства заря-джує видѣль та загальні збори. Видѣль має збѣра-тись найменше разъ на мѣ-сяцъ. Де-що есть у статутѣ сего товариства не конча-арозумѣлого, та се не має великои ваги.

Найважнѣйше тутъ въ томъ товариствѣ те, що оно буде выдавати для укра-иньского народу книжки до-ступною для него мовою. Только у томъ своимъ за-данню товариство стрѣне на великій трудности, бо треба буде починати вѣдъ самого початку, а початокъ всякій трудный, особливо мѣжъ Украинцями, котрі подъ теперѣшну пору суть дуже вялі и московщаною такъ прибити, що моско-щина выдає ся имъ коли не такъ само рѣдною, якъ у-краиньске слово, то може навѣтъ рѣднѣйшою. На вся-кій случай имъ племя прі-вѣтъ новому товариству, и жєлаємо ему изъ за океану поведженя въ его замѣрахъ зваживши на те, що нива народнои просвѣты на Укра-инѣ далеко ще не проора-на.

НОВИНКИ.

Неймовѣрно велика емігра-ція.

Помѣжъ телеграфичными вѣстками тутѣшнихъ газетъ читаемо, що близько 50 ти-сячъ людей зъ Галичины має въ недовѣмъ часѣ опу-стѣти Европу. Кораблемъ „Патрыція“ має ѣхати 2500 галичанъ до Нью Йорку, а кораблемъ „Graf Wardeesee“ зновъ другихъ 2500. До Канады мало прійхати дня 9. мая 1400 галичанъ, ко-трі ѣхали кораблемъ „Вра-зилія“. Того самого дня прійхало до Канады 1000 Духоборцѣвъ.

Въ краю тѣвъ плямистѣй! Якъ каждой весны, такъ и сей, появивъ ся тифъ, ко-трій певно зажене богато жертвъ до гробу.

на нихъ зъ голыми шаблями. Кілька разѣвъ подѣздили козаки до Духоборцѣвъ та махали голы-ми шаблями понадъ ихъ головами, якъ бы хо-тѣли ихъ порубати; въ дѣйности-жъ не робили имъ нѣчого злого. Коли Духоборцѣ и дальше тревали уперто въ своимъ постановленю, тогда были ихъ нагайками въ страшный способъ. Въ Карсѣ такожъ страшили Духоборцѣвъ на рѣжній способы. Ставили примѣромъ шибеницѣ и нѣбы-то вѣшали винныхъ.

Все то були однакъ лашъ вступний пересѣл-дованя. Въ ноци 28-го юнія, старого стила, Ду-хоборцѣ зъ всѣхъ сѣль, въ котрыхъ жили при-клонники Веригіна зѣбрали все свое оружје (ко-тре, треба знати, було ихъ приватною власностію, и зъ котрого они могли зробити що хотѣли на-вѣтъ посяла царскихъ правъ) въ одно мѣсце и спалили его, самі-жъ наоколо ватры зъ дѣтьми и жѣнками спѣвали имны. Се зроблено рѣвно-часно въ всѣхъ трохъ уѣздахъ, где живутъ Ду-хоборцѣ. Розумѣе ся, що власти назвали тое „бунтомъ“. Губернаторъ тифлинскій пославъ водѣль козакѣвъ до сѣль духоборскихъ Ахал-келакского уѣзду, а и самъ за ними поѣхавъ.

Велика громада Духоборцѣвъ зъ села Гѣреловка власне була зѣбрана на молитвѣ, коли наразъ казано имъ ити сейчасъ до губернатора. Они не хотѣли йти, поки не скончатъ молитвѣ. Тогда появились козаки на коняхъ. Видячи тое „Духо-борцѣ взяли жены и дѣти въ середину помѣжъ себе, а самі взывши за руки оденъ другого, зон-сѣмъ безоружий очѣкували нападъ козакѣвъ. Ко-мандуючій офіцеръ крикнувъ „гура!“ и сто козакѣвъ впадо на безборонныхъ людей бючи

ихъ и тратуючи коньми немилосердно. Чотырохъ людей зѣстало убитыхъ, а многи раненіи. Декот-рі козаки встыдальсь бити безоружныхъ людей. Двохъ изъ нихъ вымахували лишь у воздухѣ нагайками, не доторкаючи нѣкого. Тое донесено офіцерови, котрый крикнувши: „Ты царя будешь ошукувати!“ ударивъ одного зъ нихъ нагайкою такъ сильно въ лице, що той сейчасъ кровю за-лявъ ся.

Коли однакъ анѣ тай звѣрства, анѣ „упом-ненія“ губернатора не мали жадного впливу на постановлене Духоборцѣвъ, тогда „поставлено на кватирѣ“ козакѣвъ по ихъ сѣлахъ, и позволено имъ брати зъ домѣвъ „бунтовниковъ“, та робити зъ ними послѣдними, що имъ лишень подо-баєсь. Наслѣдкомъ того позволеня було се, що въ сѣлѣ Богдановцѣ знасилувано много дѣвчатъ и женъ, (якъ се показало възвѣще на слѣд-ствѣ, котре переводивъ на мѣсці генералъ Су-ровцевъ и полковникъ Гребенщиковъ). Въ сѣлѣ Орловцѣ чоловіка шѣстьдесяти рокѣвъ, Кирила Конкина, такъ збито нагайками, що той же умеръ въ дорожѣ на выгнане. До сего всего можна-бъ додати ще другі подобні подѣ.

Всѣ тай звѣрства, котрі порѣвнати бы можна хѣба до звѣрствъ, якихъ допускались Турки зглядомъ Вѣрменѣвъ, закончились тымъ, що дѣй-ствныхъ жовѣрѣвъ, котрі подобно якъ Лебедєвъ не хотѣли носити оружја, засуджено на два до-три рока вязницѣ та вписано до карного бата-ліону, мѣжъ тымъ якъ зъ селянъ выгнано безъ всякого суда не менше якъ 400 родивъ въ горис-тій стороны, мѣжъ пѣвдикныхъ людей, та ще до того не даю имъ и кусника землѣ на чѣмъ бы

они могли осѣсти. Такъ ихъ, якъ и цѣлій села-що мали тысячѣ мешканцѣвъ зруйновано цѣлко-вито. Нещаснѣй тай людѣ зачали въ скорѣ не толь-ко терпѣти голодъ, але навѣтъ не знали, що ро-бити зъ умершими, бо свои землѣ не ма-ли, где бы ихъ могли поховати, а пѣвдикі лю-де, мѣжъ котрыми они мешкали жадали вѣдъ нихъ за каждый грѣбъ по 50 рублѣвъ, чого од-накъ Духоборцѣ не були въ силѣ заплатити. Положене тыхъ, що были вписані до карного баталіону було такъ само горьке. Ось тутъ е о-писъ Лебедєва и вѣсьмаицѣтохъ другихъ воя-ковъ, що зъ нимъ разомъ служили и зъ нимъ до карного баталіону достались. Описъ той по-дає оденъ Духоборець, що бачивъ ихъ и бесѣ-дувавъ зъ ними: „Они терневыхъ гадузѣвъ раз-омъ вяжутъ по 5 або 6; потѣмъ кладуть Духо-борцѣвъ лицемъ до землѣ и ставятъ по двѣхъ людей пняныхъ по обѣхъ бокахъ кожного зъ нихъ а тай бють ихъ зъ заѣлостію скаженихъ звѣрѣвъ. Давши имъ по 30 такихъ палокъ, замыкають ихъ до темныхъ комѣрокъ на 24 годинъ. На другій день дають имъ гверы и кажуть ити на вправы (екзецирку). Мученика водказуютъ: „мы не мо-жемъ робити того, що есть противъ заповѣдей Христа“, почѣмъ сторожѣ зновъ бють ихъ и зѣ-вають ся надъ ними ще горше. Рѣвночасно да-ють имъ дуже мало ѣсти, а коли тай жадають больше, что зъ нихъ кпятъ собѣ.

Своего часу пущено поголоску въ російскій пресѣ, что тымъ Духоборцямъ, котрі были вы-гнани, а живутъ ще, буде вѣльно вернути назадъ до своихъ домѣвъ — поголоска тая, розумѣе ся показалося неправдивою. Положене тыхъ выгна-

ныхъ було дѣйстно сердце роздирающее: 1000 му-щянъ, женъ и дѣтей вымирали поволы въ насѣл-докъ голоду и слабостей, а пересѣдованя карного баталіону повтаряли ся дальше своего дорогою Трохъ благородныхъ Вѣлкоруссѣвъ П. Вирю-ковъ, Ів. Трегубовъ и В. Чертковъ не могучи стерпѣти того всего выдали водозву до Россіи и всѣхъ людей взагалѣ зъ просьбою о помѣ-чѣ для нещасныхъ. За се дѣло двоухъ зъ нихъ вы-гнали зъ Россіи и третій такожъ не уйшовъ ка-ры, однакъ ширшій свѣтъ довѣдавъ ся про не-щасне положене Духоборцѣвъ, зачимъ поїшли рѣжній вставлюваня ся и просьбы такъ своихъ якъ и чужихъ, котрі скончились тымъ, що днесъ, за помощью Бога и добрыхъ людей, вже спора-купка Духоборцѣвъ находится ся въ Канадѣ, на вѣльній американьскій землѣ, та не потрѣбує боятись, чтобы ихъ хто за ихъ релігійный переко-наня пересѣлдувавъ.

(Конецъ буде.)

Заказъ еміграціи.

Що въ недовгому часѣ спинають еміграцію до Спол. Державъ, можна майже на певно сподіватись. Тутейшій американській робітнички старають ся всіма силами о право, котре бы новостримало струю еміграційну, котра чимъ разъ больше выливае ся на Америку. И урядъ американскій мае на думцѣ здержати приплывъ новыкъ емігрантовъ, якъ се видно, хочъ бы зъ высказовъ головного еміграційного комисаря Powderly, Вонъ такъ каже: „Теперѣшная еміграція есть больше, якъ нормальная, а 24 проценты выста, якъ въ якомъ небудь часѣ въ остатныхъ рокахъ. Доба розвою промыслу, яку чуюмо въ каждой части краю, споводовала нашихъ чужоземныхъ робітничковъ писати по своимъ кривныхъ до Европы. Ты не залишуютъ и хвилѣ, щобъ до нашего краю не посѣщити, и щобъ тутъ и собѣ де-що не заробити. Богато емігрантовъ буде дуже пожиточныхъ для нашего краю, але будуть и такі, безъ котрыхъ мы могли бы легко обійти ся. Я бачивъ оденъ корабель въ Нью-Йоркѣ, котрый певно будетъ добрыми горожанами. Они походили зъ той самой класы, котра оселялась въ Пенсильвеніи, Айовѣ, Іллиноисѣ, Тексасѣ и въ иныхъ стейтахъ. Они були интелігентны и водповідали плавню на пытаня инспектора. Другій корабель привѣзъ зъ собою подданныхъ Англіи. Они выглядали такъ заможно, що можна ихъ було взяти за туристовъ. Повночній Італіанцѣ будутъ добрыми горожанами и зъамериканизуютъ ся скоро, полудневыи жъ нѣколи не будутъ добрыми ситизенами, бо заопадивши собѣ якихъ 150—200 дол. вертають назадъ до Італіи. Всѣ тоті емігранты причалили недавно. Другі, безъ котрыхъ мы можемо обійти ся, походятъ въ Польшѣ, Угорщину и другіхъ краѣвъ.“ Головныи еміграційныи комисаръ обѣцявъ выробити проектъ нового закона повестримуючого еміграцію, якъ только новій будынки на Ellis Island будутъ готові, бо дотеперѣшное право еміграціи зовсѣмъ не зменшае еміграцію. Може выйде такъ право, що еще въ краевыхъ портахъ будутъ обыскувати емігрантовъ пытаньями, чтобы не потребували зъ Америки водбывати подорожъ по морю.

Двѣ журбы.

Одного разу здыбавъ міністеръ справъ внутрѣшнихъ капиталиста, а видячи, що той надъ чимъ глубоко задумавъ ся, пытае его: „Чому ты такій задумавъ ся, що тобѣ бракуе?“ Капиталистъ, зѣхнувши, сказавъ: „Клюпочусъ тымъ, що мы маемо зробити зъ тыми сотками тысячъ, а навѣтъ міліонами людей безъ працѣ?“ Дурный ты — водновѣвъ на то міністеръ — не вартъ собѣ тымъ головы завертати. Лѣпше роздумай надъ тымъ, що они зъ нами зроблять. Се больше пекуча для насъ справа.“

— Страйкъ въ Чикаго, о котромъ мы доносили въ послѣднемъ числѣ, скончивъ ся тымъ, що компанія подвыщила платню о 10 проц. Помянувшись буде скрозъ добре вынагорожденный. Славдо, що робітнички побѣдили! Ч. Д. С.

Въ стейтѣ Айдаго

страйкують майнеры въ копальныхъ вугля въ околицяхъ Bunker Hill, Sullivan, Wardner и Coeur D'Alene. Всѣ они суть узброены и готовы въ своѣй розпущѣ зъ оружіемъ въ рукъ прогнати „scab-овъ“, котрі заняли ихъ мѣста и змуслили своихъ выискувачѣвъ до уступокъ. Чи то имъ удасть ся, сумѣваемо ся. Во не разъ въ тамтыхъ околицяхъ ляла ся кровь робітничковъ, позабиваныхъ войскокомъ, котре выслано на розказъ властителей копаленъ. То саме и теперь дѣе ся, бо ты нещасливый робітнички не розумѣють, що ихъ стрѣльба не поможе нѣчого въ борбѣ зъ войскокомъ, а выслаженъ въ повѣтрѣ динамитомъ копальни и дома компанійны, будутъ зровнъ ихъ коптомъ водбодованы. Теперѣшній повѣтъ (county) Shoshona знаходитъ ся въ станѣ облоги. Сто сорокъ два страйкеры арештовано недавно. Богато робітничковъ повтѣкало зъ боязни, чтобы ихъ не арештовано. До Ваднеръ выслано компаніи нѣгерского regimentу. — Въ Вофлю (Buffalo) выбухъ страйкѣ робітничковъ портовыхъ занятыхъ при пересыпованю збѣжа. Отыхъ двоухъ страйкахъ ось якъ пише „New York Journal“ зъ 11. мая (англійске выдане): „Генералъ Меріамъ, котрый служить въ американскій арміи въ Айдаго (Idaho), де майнеры власне страйкують, мае свой особый способъ притлумити свары, якы выникнулы мѣжъ капиталистами, а робітничками. Епископъ Quingley зъ Вофлю, де застрайковали пересыповачѣ збѣжа, мае зновъ свой неподобный до способу генерала. Варта поровнати оба ты способы и вытягнути зъ нихъ науку. Генералъ уживъ силы рядю, щобъ згнести майнеровъ и выдать розказы, чтобы всѣ члены робітничихъ уніи покинули роботу — бо ихъ організації то початокъ злочину. Епископъ же зойшовъ ся зъ страйкерами, якъ чоловікъ и выробивъ плянь згоды, на котру мають пристати обѣ партіи. Наслѣдокъ есть такий, що туй-туй страйкъ закончить ся и капиталисты и робітнички будутъ зновъ изъ собою въ злагоду. Въ Айдаго маемо бунтъ и црльнѣ крови. Въ Вофлю спокой. Якъ о много мудрѣйше, больше по людски поступивъ собѣ епископъ Quingley, якъ авторитарный и несправедливый генералъ Меріамъ!“

DEWEY BERTAE!

Адмиралъ Dewey отри-мавъ урядове поручене, чтобы опустивъ Филиппины и прайхавъ до Стейтѣвъ, де достане довѣній урлопъ. Стало ся се на желане его самого. Рѣвночасно выдано розказъ контр адмиралови Ватсонови, чтобы 16. мая выхавъ на Филиппины, де обойме команду азіяской ескадры. Поворотъ Dewey-ого Стейтѣвъ буде величавый. Уже теперь завязавъ ся комитетъ, котрый дюймо выправитъ обѣдъ. Обѣдъ сей мае коштовати 10 тысячъ.

— Въ Нью Йорку пробовано ново вымыслену машину, котра складае, обвивае и адресуетъ газеты. Проба удала ся знаменито. При еи помощи робітнички може робити 12 разѣвъ скорѣе, якъ до теперь.

Петиція украинскихъ овецъ до вовка.

Якъ знаете, теперѣшній російскій царь Николай спускавъ зъбѣдъ предствителѣвъ свѣтовыхъ державъ противъ войны, що водбуде ся незабаромъ у мѣстѣ Гадзѣ. Наша руско-украинска молодѣжъ у Вѣднѣ и де инде завважала на те, що російскій царь не мае права выступати миротворцемъ, поки у него самого пануе неволя особливо надъ нашимъ руско-украинскимъ народомъ на Украинѣ. Отже дописуватель „Руслана“, хотѣ гадать ся зъ нашою молодѣжю, а такы надѣе ся на теперѣшныи російского царя и пише до-слова такъ: „А коли усунути сѣ варварства въ спрможности самодержавного царя, такъ дай Богъ, чтобы той стогонъ зневоленой народности дѣйшовъ и до золотоканованого царского престола, де чей стрѣтитъ сѣй голосъ та благодарность Николаевон дучи, яку выявивъ вонъ у своимъ пропаметномъ проектѣ до Гагскон конференціи. Справдѣ такою благодарностью, людностью, коли-бъ Николай звернувъ увагу своего великомудрія на той украинскій народъ, обдертый зъ усѣхъ людскихъ правъ, коли-бъ не давъ злымъ духамъ и подлотѣ первертѣнѣвъ спикнути злобою и доносима чисто культурный рухъ нашего народа на Украинѣ, а передовѣтъ коли-бъ усунувъ ту соромну заборону нашою мовою зъ 1876 р., той каганецъ на найблагородѣйшій порывъ культуры каждого народа, якими суть: розвой пвтомого слова и право естованя, — ставъ бы той великій царь не лише по теоріи, а и въ практицѣ своѣй гуманнымъ володаремъ, а для Украинъ-Руси навивъ бы по вѣки славы „освободителя“!.. Въ его володарскій силѣ поправити похибки ляхон кривдячон у правы, зрѣгалигувати свою державу въ очажъ цивилизованон Европы зъ такихъ ункваторѣвъ упраны середъ европейскихъ державъ.“ (нр. 741).

Ось вамъ и украинска рутенщина у Россіи! ось нашій украинскій овечки, що надѣють ся для себе лѣпшой долѣ въ доброго сердца вовка, въ петиціи до него! Нѣ, необачный браты: воля добувае ся завязуючою боротбою за свои права та працею на власной нивѣ, а не безсильными слѣзками та марнымъ надѣями на царѣвъ та ихъ уряды.

— Дня 6-го мая водбывъ ся балъ въ Вруклинѣ, котрый давало братство зв. Покровы, на доходъ бруклинской церкви. Мѣжъ иными запрошеными братствами было и дѣвоче братство св. Ольги зъ Бруклина и школярѣ зъ Джерей Сити зъ дякомъ Подсадочнымъ были запрошеніи, и водѣвали колька красныхъ пѣсней и вѣтъ многая лѣта, що дуже всѣмъ сподобалось. Тамашный священникъ дакувавъ дуже всѣмъ, заохочуци всѣхъ до поступу. Балъ водбывъ ся въ якъ найкрасѣмъ порядкѣ, всѣ бавились дуже красно.

Оголошене.

Дня 17. юнія водбудеся въ Yonkers, N. Y. великій пікникъ. Початокъ о год. 1-ой сѣ полудня. Мѣсцемъ пікнику е Sow Mill River Park.

Хто буде президентомъ?

А хто-жъ якъ не Мекінлей? Такъ сказавъ голова усѣхъ республікановъ Маркъ Ганна, и такъ мае бути. Уже теперь иде велика агітація за нимъ, подчасъ коли розбиты демократы сварять ся мѣжъ собою, справляютъ обѣды, по 10 дол. для особы, то по 1 дол., на котрыхъ говорятъ рѣжны мовы про рѣжны sprawy, навѣтъ про робітничку. Очевидно, про робітничковъ говорятъ для того, чтобы наладати для себе голосѣвъ при слѣдующихъ выборахъ на президента. Але дарма ихъ робота. Робітнички зачинають интересуватись социализмомъ, а ты, котрый нимъ не интересуютъ ся, будутъ голосовати на республікановъ зъ той (глупой) причины, що республікане богатыи. Такъ отже Мекінлей буде зновъ президентомъ, только, щобъ ему здоровле служило. Теперѣшныи бѣдныи слабый, и выхавъ до Hot Springs, Va. на купель. Кажуть, що захорѣвъ изъ цигаръ, котрі неустанно курить въ своимъ офісѣ водѣ рана до позного вечера.

Страшный выпадокъ.

Въ Центреліи, близько Мт. Кармель, Па., зѣсунувъ вугльовый порохъ и похоронивъ водразу 4 людей, зъ котрыхъ было 3 Русинѣвъ.

Маешъ дѣти? Чому-жъ

незанимаете ихъ до „Союза“? Коштуе лишь 25 центѣвъ на мѣсяцъ, а дѣти умирають дуже часто, частѣйше якъ старші.

Работа для 200 майнерѣвъ!

Сейчасъ найдероботу 200 майнерѣвъ въ Pocahontas, стейту Вирджиніи у компаніи, котра называе ся: „South-west Virginia Improvement Company, Pocahontas, Va.“ Въ околици можъ тежъ достати роботу.

WILLIAM LANG
Superintendent.

Посвячене церкви.

Русины зъ Plymouth, Pa. побудували у себе красну церковь, при котрой находится ся также просторная, назначена на школу и митинги. Посвячене церкви водбуде ся дня 30. мая с. р. и зъ той нагоды рада церковна запрошуе на ту урочистѣсть усѣхъ доохрестныхъ Русинѣвъ и Всехъ оо. духовныхъ.

На продаж!

В першон класѣ лѣтовъ зверненыхъ до Sixth str., а также оденъ лѣтъ близько pory Fifth str. и Chestnut str. въ Mt. Carmel, Pa. Продае туньо и на раты, коли бы хто сяотѣвъ. Про условия продажи можно доведѣтись у W. V. DONOHUE гандлара печами и блиншаними товарами на Oak str.

ГУРТОВНА ПРОДАЖЬ (Wholesale)

напоѣвъ всѣлякого рода — поручае — KLEMENS LUKASIEWICZ, E. Fifth str. Mt. Carmel, Pa.

За „Свободу“ належить ся заплатити!

Юліанъ Копыстанскій (JULIAN KOPYSZCANSKI)

420 W. Pine st.
ШАМОКИНЪ, ПА.
Перворядный салонъ рускій. — Найлучшій напитокъ можна ты достати, якъ: пиво на шкланки и бутелки, вина розмантого гатунку, горѣвки досконалы, цигара дуже добры.

Спѣшѣтъ Братя Русины до своего братчика Юлька.

НОВЫЙ РУССКИЙ ГОТЕЛЬНИКЪ
Степанъ Кузылякъ,
на разѣ коло церкви въ ОЛИВАНТЪ, ПА.
Запрашае до себе Русинѣвъ-кравцовъ на свѣже пиво, добру виску и смачный цигара.
Хочешъ выпити доброго трунку, выпити собѣ въ пути-ребѣтъ и весело забавити ся — иди до Стефана. А по пѣвѣ-пѣшѣ, у него шклянки ахолоды свѣтъ.
Гура хлопцѣ до своего!

Hotel
HETMAN CHMIELNICKI

Alex Halaburda,
Mt. Carmel, Pa.



Коло лайского дѣпа есть рускій готель, одинокий на цѣле мѣсто рускій готель. Чистенько тамъ, всякій напой, якъ виска, пиво, румъ, темперъ и ин. дуже добрый и здоровый. Хто хоче переночувати, знайде тамъ чисте лѣжко и чемуу услугу.

Ату Русины! Чимъ будемо все ходити по чужихъ людяхъ и за свои грошѣ по кутахъ стояти?

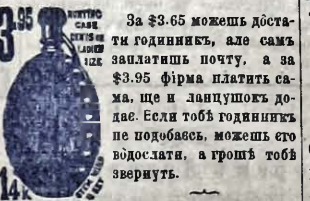
Хто жичетъ собѣ заасекурозати свой мастокъ водѣ огня, а свое жите водѣ всякихъ случаѣвъ, най адресуетъ до

Wasserman & Robinson
— FIRE & LIFE INSURANCE —
29 Clinton Str.
NEW YORK.

Асекурация принимае ся водѣ товариствѣ и поодинокихъ особѣ и переводитъ ся въ самыхъ солидныхъ компаніяхъ.

НОВОСТЬ!

Чисто американска фирма продае гарнй годинники.



Пишѣтъ на адресу:
ROYAL BARGAIN HOUSE, 334 Dearbon str.
CHICAGO, ILL.

HENRY FREY

PHOTOGRAPHER
421 Lackawanna Ave.
Scranton, Pa.

Хочешъ мати красну фотографію, вѣрній портретъ, зайдѣ до того фотографарѣ, котрый зѣ слобудъ зайдѣ зъ жинкою до него, дай ся зняти, а будешь мати на цѣле жите памятку. Машѣ ладну лѣтничку дай фотографувати у него, а будешь мати красній образъ. Сѣтъ у Васѣ братство, най зайдѣ до того фотографара, а вонъ Вамъ зробитъ фотографіи и портреты, акы хочете. — У него рѣжнорядныи фотографіи и портреты можна замовити и то по дуже умѣркованой цѣнѣ. — За роботу гварантуе.

ДО КАНАДЫ!

Охочій поселити ся въ Канадѣ на фармахъ, най завчасу зголошуютъ ся до мене по потрібнѣй вѣдомости про дорогу и фармы. Землѣ 160 акровъ дають даромъ. Только 10 долар. платитъ ся за записъ. Землю можна собѣ vybrати, яку хто хоче. Нашихъ людей зѣ Сполуч. Державъ вже споре число въ Канадѣ.

Хто хоче докладно знати про Канаду, най пише до мене на адресу:

Rev. N. Dmytriw,
57 1/2 4-th Str.
TROY, N. Y.

Недавно тому закупили мы у одной славной фирмы богато гарныхъ годинниковъ, револьверѣвъ, гармоникѣвъ и скрипокѣвъ. Черезъ те можемо прода-ти о много таньше, якъ котрый небудъ купецъ въ Спол. Державахъ.



Той „позолочуваний“ 14 каратовый годинникъ, за котрый гварантуемо 20 лѣтъ, зъ правды-вымъ „Elgin“ веркомъ вартъ \$36.50, револьверъ до лопаня \$7.75 и гармоніка або скрипка въ цѣнѣ \$4.50, мы те все дамо за \$11.75 цѣт.

Замовленя высилаемо експресомъ и самы платимо кошта пересылки. Хто на експресѣ заплатитъ \$11.75 цѣт., може собѣ всѣ ты рѣчѣ забрати до хаты. Если бѣ вы гадали, що хочемо васѣ ошукати, то возмѣтъ зъ собою знатока, и если той товаръ не вартъ 5 разѣвъ только, що мы жадаемо, то не берѣтъ его.

Wilkes-Barre Manufacturing Co.
WILKES-BARRE, — — — Penn'a.

Весна уже тутъ!

Хто хоче купити найновѣйшон моды и наилучшон работы убраня для мужчинъ, хлопцѣвъ и дѣтей.

Хто хоче набути всяке бѣде такъ верхне якъ и спѣде, шапки, капелюхи и др. най иде до великого склада

P. A. STIEF-A
11, 13 & 15 North Oak Str.
MT. CARMEL, PA.

У НЕГО МОЖНА ТАКОЖЪ ДАТИ УШИТИ СОБѣ УБРАНЕ, ЯКЕ ХТО ХОЧЕ, А ТОВАРЪ НАЙЛУЧШІЙ НА ЦѢЛЕ МѢСТО.

Dr. F. J. Meek

Д-ръ. МИКОЛАЙЧИКЪ
Cor. Shamokin and Chesnut str.
Одинокий лѣкаръ, славянинъ на цѣле мѣсто. Лѣчитъ всякій хоробы совѣстно и въ короткомъ часѣ. Особливо не-арѣбнанныи лѣкаръ въ справахъ положничныхъ. Говоритъ по англійски, по руски и по польски. Горячо поручаемо сего знаменитого доктора, нашимъ Русинамъ.

На протонотара.

Осытымъ оголошуу себе яко кандидатъ на протонотара повѣта Northumberland. Есьмъ зѣ партіи демократи-чнои, а номінація на згаданныи урядъ мае водбутись въ юлію. Если буду выбранымъ, буду заступати на-родѣ честно.

M. B. Kramlich
SHAMOKIN, PA.

ВЕЛИКІЙ И НАЙ-ТАНШІЙ СТОРЪ ЗЪ ЧЕРЕВИКАМИ НА ЦѢЛЕ МѢСТО.



W. J. Gable,
Oak Str. — Mt. Carmel, Pa.
Другіи дверѣ водѣ почты.
ИДѢТЬ ДО НЕГО.

ЧИТАЙТЕ „СВОБОДУ“

МАЙНЕРЪ ВАСКЪЛЪ.

(Конечъ.)

V.

Въ той часъ, якъ его
Въ тѣсный клалъ урѣбъ
Вѣдь Олены письмо
Изъ Нью Йорку пришло,
А читавъ го поплъ,
Що его погрѣбъ,
А въ нѣмъ такъ стояло:
Ой не залиций ся,
Та не женихай ся!
Листѣвъ не пиши
Туги не зводи
Во твое вже пропало!
Ще пропало тогды
Якъ прощали ся мы,
Якъ ты йшовъ изъ дѣла до кары,
Тебе тренъ тогды взявъ
Изъ тобовъ почвалавъ
И такъ розойшлись мы изъ пары!
Отъ и все, що у томъ
Писанечку маломъ
Она написала.
Нѣчогѣсь-жъ про те,
Жите вела яке
Она не подала.
Тай нѣхто не мѣгъ знати
Не мѣгъ певно сказати,
Що она робила,
Тѣлько чутка така
Мѣжъ людьми все жива
Про ню говорила:
Ой та Олена щось извела ся
На злу дорогу та подала ся.
Табачню зѣохабила
Во жизни звабила
Пустотлива, зовѣмъ бездѣльна.
Нѣчо не правдою
Лишь по ночахъ гарцюе —
А днина для неї все вольна.
По Нью Йорку ходитъ — бродитъ
За собою хлопцѣвъ водитъ,
Ходитъ-бродитъ улицами
Зъ хорошими молодцами
А молодцѣ грошѣ мають,
И Олену вѣ кохають."
Така чутка гудка
Про Олену гула:
Но друга ще була:
Що у часъ, якъ она
Про ту смерть Василя
Страшную зачула,
Передъ нею жите
Еи власне, стыдке
Повстало цѣлее,
И пастя въ своимъ
Житю вже шумномъ
Не було для неї.
И хочъ буйна юрба
Хлопцѣвъ жвавыхъ шумна
За нею ходила,
То такъ изъ туги
За житемъ изъ любви
Усе она ныла.
И не рѣдко тужный
Василенько сумный
Вѣй привиджавъ ся,
Що якъ въ сонцю квѣтки,
Якъ въ ручахъ луги,
Въ нѣй щиро кохавъ ся.

Дивий Русины.

Чи хто вола бачивъ,
Щобъ вѣнъ конемъ ставъ ся?
Або чи чувавъ хто,
Щобъ вѣнъ реготавъ ся?
А чимъ-же ты, брате,
Чимъ ты народивъ ся?
Чи-жъ не встыдъ, не ганьба,
Щобъ свого ганьбивъ ся?
Чи-жъ не руска мати
Тебе породила?
Чи-жъ руской мовы
Тебе не учила?
Чи-жъ не рускй пѣснѣ
Вна тобѣ спѣвала?
Чи-жъ тобѣ не руску
Грудь сати давала?
Чи-жъ тебе молитвы
Руской не вчила?
Чи-жъ не руска земля
Тебе выкормила?
Чому-жъ ты, о брате,
На се забуваешь,
До Ляхѣвъ, Словаковѣвъ,
Москалѣвъ ся пхаешь?!

Учѣте ся, брати мои!
Думайте читайте,

И чужому научайтесь,
И своего не дуряйтесь!
Т. Шевченко.

Чи ты ще не вѣдѣшь
Собовъ газдувати?
Доки-жъ даси катамъ
Собовъ поганяти?!

У „Союзъ“ горнѣмъ ся!
Будьмо Русинами!
Не, якъ „Вѣстникъ“ хоче
Грецько-Словаками.

Не слухайте вражихъ
Пѣдшептѣвъ поганыхъ
Що Русинъ и Словакъ
Вѣдь одной мамы.

Если вс'іcko jedno!
Най до насъ пристануть!
А сли нѣ — то нехай разъ
Врехати перестануть!..

На бѣкъ свинѣства, сварнѣ!..
На бѣкъ, дѣльбы въ части..
Во чортъ все забере,
Ворогъ будешъ пасти!.

С. Сосенко.

Lehigh Valley R.R.

In Effect Jan. 2, 1899.

Пасажерскі трени въ Mt. Carmel до Buffalo, Scranton, Elmira, Wilkes Barre, White Haven, Hazleton, Mauch Chunk, Allentown, Bethlehem о год. 7:23 и 9:42 до полудня; а 12:28 и 4:40 по полудни.
До Philadelphia и New York-у о год. 7:18 до полудня и 12:28, 4:40 по полуд. До Centralia, Shenandoah, Mahanoy City, Pottsville, Hazleton и до всѣхъ стаций въ околицѣхъ вуглевыхъ о год. 7:18, 9:42 до полуд. и 12:28, 4:40 по полудни.
До Shamokin о год. 7:30, 11:30 до полуд. а 2:20, 6:42 и 9:56 по полудни.
Експресові трени до Philadelphia и New York-у о год. 7:18 до полудня; 12:28 и 4:40 по полудни.

Трени до Mt. Carmel.

Зъ New York-у о год. 8:15 до полудня и 4:10 по полуд. Въ недѣлю о год. 1:00 по полудни.

Зъ Philadelphia о г. 4:10, 9:00 до полуд. и 4:50 по полуд. Въ недѣлю о год. 1:32 по полуд.

Зъ Pottsville о год. 9:45 до полуд. 12:35, 6:05 и 8:15 по полуд.

Зъ Wilkes-Barre о год. 8:00 до полудня, 2:58 и 6:35 по полуд. Въ недѣлю о год. 2:58 по полуд.

Недѣльные трени до: Philadelphia и New York-у и до всѣхъ стаций между ними мѣстами о год. 9:12 до полудня.

До Pottsville, Hazleton, Wilkes-Barre и до всѣхъ стаций въ околицѣхъ вуглевыхъ о год. 9:12 до полуд. и 5:56 по полудни.

Недѣльный тренъ до Shamokin о год. 10:20 до полуд. и 7:58 по полуд.

CHAS. S. LEE,

Gen'l Pass. Agent,

R. H. WILBUR, General Supt.

УВАГА: Кто хоче ѣздити на Весты, най купити собѣ тикетъ на лѣтнюю желѣзницю, бо найтупшыя и найвыгодѣйшыя. По ближніи информации удавайте ся до:

JOHN S. LAUGHLIN,

Agent L. V. R. R. Mt. Carmel, Pa.

Жити святыхъ, Молитвословы, Катехизмы, Библия, Букварѣ, Календарѣ, Свѣтланики, Св. образы и други старокраевы

РУССКІ КНИЖКИ ПРОДАЕ

— руска читальня —

въ Олѣфантѣ.

Адресуйте:

Rev. J. J. ARDAN,

Box 418 — OLYMPIANT, Lack. Co., Pa.

Продажа русскихъ книжокъ

— и —

библіотека.

Хочете купити собѣ книжку, яку лишь загадаете, або записати собѣ газету зѣ старого краю, пишѣть на адресу:

A. Wasserman,

29 Clinton str. near Stanton str.

NEW YORK, CITY.

У него можна достати розмѣстны словари и подручники до наукъ англійского языка и фотографіи славныхъ людей. — Вѣнъ такѣе оправае книжки дуже тапко и добре.

СВОЙ ДО СВОГО!

Ефремъ Лучковецъ.

E. INDEPENDENCE near VINE STR.

въ Шамокінѣ, Па.

— РУССКІЙ ГОТЕЛЬ. —

Чистенькій тамъ готель зѣ

всякими выгодами. Пиво,

вино, віска, темперъ и други

напоѣ все свѣжъ и най-

лѣпшого гатунку. Услуга

честна и солідна. Склянки

велики и малі посяла впо-

добы.

Люде! Уже часъ покинути

чужихъ, а пора вже себе са-

мыхъ подпомагати.

T. TALPASZ

ТЕОДОЗІЙ ТАЛПАШЪ

РУССКІЙ РЕСТАВРАТОРЪ

— И —

ГОТЕЛЬНИЧІЙ

246 Pearl Str. Shamokin, Pa.

Недалеко руской плебаніи.



Добрый вечеръ дружѣ мой!
— добрый вечеръ, свѣтъ!
А куда такъ спѣшите?
— до Талпаша, брате!

Що за Талпашъ? Звѣдѣи вѣнъ?
— Та-жъ краєцъ нашъ милый
— У него всѣ Русины
— Подкрѣпляютъ силы...

— Що за брындасъ я пиво тамъ!
— Обходитъ ся файно!
— Обслуга якъ братамъ!
— Тапѣ надвычайно!

ОДИНОКІЙ РУССКІЙ СТОРЪ

ЗЪ УБРАНЕМЪ НА ЦѢ-

ЛЫЙ ОЛІФАНТЪ,

ПА.

Юрія Хиліа.

Хто хоче мати добре и красне убране, а ще до того за таний грошѣ, то най иде купувати до Ю. Хиліа, но най не забуде взяти и грошей зъ собою, бо тамъ все cash.

Продае вѣнъ такѣе шиф-карты и посылаетъ грошѣ до всѣхъ частей свѣта. — Идѣть до старого знакомого!

ЗВѣСТНЫЙ СЛОВЕНСКІЙ

АДВОКАТЪ (лоеръ)

Катлинъ и Некарда

(Catlin & Nekarda)

309 Broadway

NEW YORK, N. Y.

Сей адвокатъ выправуе нагороду вѣдъ компаній, если-бъ котрого зъ работни-ковъ або убило або покалѣ-чило. Рѣвно-жъ пріймае всѣ криминальный и цивильный жалобы.

Dr. S. Blumberg,

1707 Carson str.

Pittsburg, Pa.

Кождый то знае, що въ

Америцѣ шукають за та-

кимъ докторомъ, котрый по-

кончивъ свои науки въ ста-

ромъ краю. Д-ръ Блюм-

бергъ вывчивъ ся за лѣкаря

на университетѣ въ Варшавѣ,

а зложивши испытъ дер-

жавный въ Филадельфій о-

сѣвъ въ Патебургу. Дуже

добрый докторъ. Розмовити

ся можна по руски, англій-

ски, нѣмецки и польски. —

Якъ хорый зайде до него,

заразъ выздоровѣ!

J. BOBKOWSKI

ПРЕДПРИЕМЦЯ ПОХО-

РОНѢВЪ.

Вынаймаетъ такѣе каричи на по-

роши, хрестины и всѣмъ по дуж-

е низкии цѣнахъ.



300

PEARL and MULBERRY st

SHAMOKIN PA.

Удавайте ся въ потребѣ до

него.

УВАЖАЙТЕ, ВО И ТО

ВАЖНЕ!

Хто бы мавъ деяке пра-

во най не ходитъ по покут-

ныхъ жидѣвскихъ, такъ зва-

ныхъ тлумачахъ, але най

удастъ ся до правдивого ад-

воката Виліама Вокеле-

ка, въ Скрантонѣ. Вѣнъ за-

лагоджуе всякй справы въ

кортѣ, а и сторокаевы и

зъ нимъ можна розмовити

ся по руски.

Адресъ его такий

W. Vokolek

ATTORNEY AT LAW,

502 Lackawanna Ave.

COR. WASHINGTON AVE.

Scranton, Pa.

Иванъ Глова.

JOHN GLOWA

(POSTMASTER)

Excelsior, Pa.

ОДИНОКІЙ СТОРЪ НА ЦѢЛЫЙ EXCELSIOR.

Всякй потрібный рѣчи до житя, якъ такѣе

убраня майнерскй и звычайный можна купити.

Посылаетъ такѣе грошѣ до всѣхъ частей

свѣта, скоро, таньо и безопасно

Продае шифкарты.

Не вѣдъ нынѣ вже знають люде солідного

Ивана Глову.

ВЕЛИКІЙ КОМПАНИЧНЫЙ СТОРЪ

Russian Mercantile Co. Ltd.

— ВЪ —

Shamokin, Pa.

327 Shamokin st.

Наибольшій рускій компанічный сторъ въ Аме-

рицѣ. Заложений ще въ роцѣ 1889, а теперъ

побѣдѣнный, украшенный и на ново

урядженный. Новый дѣмъ великй,

красный, котрый компанія ку-

пила 1896 року за \$18.000

показуе, що може ком-

панічна работа. — Всѣ ро-

зумны Русины належать до тои

компаніи, купуютъ зѣ своего власно-

го стору значить, спомагають самыхъ

себе. — Мѣсячно обертае сторъ сумою \$2000.

Заряджае нимъ:

Теодоръ Федько

LAUER BREWING CO.

въ READING, PA

ЗАЛОЖЕННЫЙ 1866 року. — Вырабляетъ

25.000 бочокъ мѣсячно.

Пиво одного зъ наибольшихъ броварѣвъ въ Pennsylvania „LAUER BREWING CO.“ есть вѣльне вѣдъ всякихъ примѣшкѣ, и для того есть найздоровѣшимъ. Завѣдѣтъ однои и тои самой доброты и пріемного смаку и есть споряджане подѣ зарядомъ одного зъ найздѣбнѣйшихъ и досвѣдченыхъ пивоварѣвъ.

Вырабляетъ въ найлѣпшѣмъ гатунку Porter and Lager Beer, Stock Ale, Old Brown Stout and Porter in Vaults.

Салонѣсты и приватны родины повинны замамляти пиво лишень въ броварѣ:

LAUER BREWING CO.

READING, PA.

Dr. John Szlupas

421 Penn. Ave.

SCRANTON, PA.

Знаменитый лѣкаръ. Довголѣтня прак-

тика дала ему способность стати добрымъ

лѣкаремъ. Лѣчатъ успѣшно всякого рода

хоробы. Мае такѣе свою власну аутку,

въ котрой выпрабляютъ ся дуже добри и

помощни лѣкарства.

Розмовитъ ся по руски,

литевски, по польски и по

англійски. — На цѣлѣй око-

лицы знають добре Шлю-

паса!

РУССКІЙ САЛОНЪ

Петра Серафима

„на помѣи мѣстъ“

въ Шамокінѣ, Па.

Где икъ где, але у Серафима то уже

можъ найлѣпше забавити ся а и порядку

скланку пива выити. Кто у него лишь

разъ буы, не хоче больше пѣдѣ поити,

тѣлько до него. Мае такѣе „файну“ галлѣ,

где можна водувати мѣтинги, а и пота-

цувати собѣ.

Хочешъ, мати „good time“

иди до Петра.

Edmund Lemblak

(Edmund Lemblak)

13-15 EAST MINE STR.

HAZLETON, PA.

— коло дѣла —

мае салонѣ, до можна до-

стати дуже доброй горѣвки,

пива и всякихъ напоѣвъ.

Е. Лембикъ есть такѣе

публичнымъ нота-

ромъ, тожъ кто потребуе

повномочія або мае яку

группову справу въ ста-

ромъ краю, най удасть ся

до него.

Адже-жъ кождый знае

Лембика, най иде до него.

О. Murdza & Bro's

46. Second st.

MT. CARMEL, PA.

О. МУРДЗА и БРАТЪ.

Сторъ заосмотреный въ

найлѣпшій товары, спрова-

дзованыи вѣростъ въ найпер-

шихъ складѣхъ. — Маеже

всѣхъ Русинѣвъ въ Mt. Car-

mel заосмотрюе въ живнос-

ти. Продае такѣе одѣя

майнерскй и посылаетъ грошѣ

до старого краю таньо, точ-

но, скоро и безопасно.

Свой до своего — а до чужого не пѣ

ся. Жидѣвъ оминаятъ въ чалѣхъ!

Гавриилъ Маллякѣ

Гуртовный складъ

(Wholesale)

20 Market st.

SHAMOKIN, PA.

Мае завѣдѣтъ на скла-

дѣ свѣже добре пиво въ

великихъ и малыхъ бочѣв-

кахъ зъ наилучшихъ брова-

ровѣ, горѣвки (whiskey) и

лѣкеры найлѣпшого